FEUILLE POLITIQUE
DU
DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

STAATKUNDIG DAGBLAD
VAN HET
DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

SAMEDI, *le* 8 *Août* 1812. (N°. 95.) *SATURDAG*, *den* 8 *Augustus* 1812.

INTÉRIEUR.

Le Chevalier de la Légion d'honneur, Commandeur de l'Ordre Impérial de la réunion Préfet du Département de l'Issel Supérieur, previent ses administrés, qu'en vertu des décrets du 20 Août 1811 et 17 Mars 1812, en la salle d'audience de la Préfecture du Département des Bouches du Rhin, en la Ville de Bois le Duc, il sera procédé à la [illegible] de l'enregistrement et des Domaines, [illegible] Monsieur le Préfet du Département des Bouches du Rhin, le 17 Août prochain, à la première séance d'enchères, pour parvenir à la vente, et adjudication définitive des dimes du même département, la quelle adjudication définitive aura lieu les 31 Aout, 1 et 2 Septembre, et les lundi, mardi et mécredi de chaque semaine à dix heures très précises.

Arnhem le 5 Aout 1812.

Le Préfet

ANDRINGA DE KEMPENAER.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De Ridder van het Legioen van Eer, Commandeur van de Keizerlijke Orde der Réunie Prefekt van het Departement van den Boven-Ijssel, maakt bij deze aan zijne onderhorigen bekend, dat den 17 Augustus eerstkomende te s' Hertogenbosch in de Audientie zaal der Prefectuur van het Departement des Bouches du Rhin, ten verzoeke van den Directeur van het Enregistrement en der Domeinen, en in gevolge de Decreten van den 20 Augustus 1811, en 17 Maart 1812, ten overstaan van den Heer Prefekt van het Departement van de Bouches du Rhin, zal worden overgegaan tot het ontvangen der eerste opbiedingen voor de verkoping der [illegible] van dat Departement, [illegible] zal plaats hebben den 31 [illegible] September, op de maan- dinge- en woensdagen van elke week, des voormiddags ten elf uren precies.

Arnhem, den 5 Augustus 1812.

De Prefekt.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

EXTÉRIEUR

ANGLETERRE.

LONDRES, 22 *Juillet.*

La révocation des ordres du conseil envers les Américains avoit produit une vive sensation: nous nous livrions avec quelque confiance à l'espoir d'un meilleur avenir; nous voyions avec joie les communications qui nous sont devenues indispensables prêtes à se rouvrir, et nous fondions sur elles l'idée de voir cesser les désordres qui continuent d'alarmer le gouvernement et la sécurité publique: nous nous imaginions avoir désarmé

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

ENGELAND.

LONDEN, *den* 22 *Julij.*

De herroeping van de orders van den Raad ten opzigte der Americanen had eene levendige vreugde doen ontstaan: wij gaven ons met eenig vertrouwen over aan de hope op eene betere toekomst. [illegible] schap de gemeenschap, die [illegible] worden, gereed om zich [illegible] grondden daarop de verwac[illegible] zouden zien ophouden, die [illegible]

les *luddites* en nous réconciliant avec les Américains; mais la nouvelle de la déclaration de guerre de la part des Etats-Unis a bien vite fait disparoître cette illusion. Nous étions déjà cruellement désabusés sur les résultats présumés des ordres du conseil; et voici que nous le sommes également sur les effets de leur révocation trop tardive. Si l'Amérique a pris une résolution si vigoureuse, si elle a aussi étroitement lié sa destinée et sa politique à celle du continent, pouvons-nous espérer quelque relâchement dans le systême par lequel le continent exerce contre nous de si fortes représailles? Enfin, si l'Amérique a pu se déterminer à la guerre, pouvons nous, après les avoir tant de fois repoussées, attendre de la France de nouvelles ouvertures pour ce rapprochement, dont le vœu s'est si hautement fait entendre dans les débats relatifs à la révocation des ordres du conseil.

Le moniteur fait sur cet Article la remarque suivante:

,, Voilà bien les ordres du conseil de 1807 et 1809 révoqués, à dater du 1er juillet; mais vous ne révoquez pas les ordres de 1806, c'est-àdire ce nouveau droit de blocus *sur le papier*, où vous déclarez en état de blocus une place, non parce qu'elle est bloquée et en prévention d'être prise, mais parce qu'elle fait un commerce nuisible à vos manufactures. Or, tant que vous ne rapporterez pas les ordres de 1806, vous n'aurez rien fait, et le continent vous sera interdit. Les bâtimens venant directement en France avec des cargaisons neutres seront reçus; les bâtimens venant de Londres avec des cargaisons anglaises seront confisquées. Nous n'admettons de blocus que celui qu'a défini le traité d'Utrecht, c'est-à-dire, le blocus d'une place dans la situation où se trouvoient Flessingue et les Bouches-de-l'Escaut pendant l'expédition de 1809, et qui, cernée par terre et par mer, seroit en danger d'être prise; mais l'application du blocus *sur le papier* à tout autre point des côtes de l'Empire, pour nuire à son commerce, entraine le blocus *sur le papier* des îles britanniques. En effet, sans la reconnoissance du droit de blocus tel qu'il est établi par le traité d'Utrecht, et la révocation des ordres de 1806, que seroit la révocation des ordres de 1807 et de 1809? Nous verrions, demain ou après, l'Angleterre déclarer en état de blocus les côtes de l'Empire français, et permettre seulement aux neutres la communication avec un point quelconque des côtes de la Méditerranée, ou avec un port de la Baltique. Non, cela ne peut pas être. Rapportez les ordres du conseil de 1806, et revenez pour le droit de blocus aux droits consacrés par les siècles, à ce que tous les traités ont établi, à ce qui existoit en 1785, ou vous n'avez rien fait. Les temps sont changés. L'injustice et la violence des mesures que vous avez prises, ont autorisé l'injustice et la violence des mesures que la France a pu prendre. C'est la nécessité produite par votre injustice qui a crée le Grand-Empire. Désormais le temps où vous vous permettiez tout contre le continent, et où le continent ne se permettoit rien contre vous, est passé; ce temps ne reviendra pas plus que le règne des rois fainéans. A chaque déclaration de guerre, vos voyageurs et vos marchands seront arrêtés sur

nement, en de publieke veiligheid ontrusten: wij verbeeldden ons, dat wij de *luddisten* ontwapend hadden, door ons met de Americanen te hereenigen; doch de tijding van de oorlogsverklaring van zijde der vereenigde staten heeft deze begoocheling spoedig doen verdwijnen. Reeds waren wij wreedelijk bedrogen over de veronderstelde gevolgen van de orders van den Raad, en nu zie men, hoe wij wederom bedrogen zijn ten aanzien der uitwerkselen van derzelver veel te trage herroeping. Indien America zoo geweldige maatregel heeft genomen; indien het zoo openlijke zijne staatkunde aan die van het vaste land verbonden heeft, kunnen wij dan hopen op eenige verslapping in het stelsel door hetwelk het vaste land zoo sterke represailles tegen ons neemt? Eindelijk, indien America tot den oorlog heeft kunnen besluiten, kunnen wij dan van Frankrijk nieuwe voorslagen van toenadering verwachten, na dat wij die zoo dikwerf hebben van de hand gewezen, en voor welke de wensch zich zoo sterk heeft laten hooren bij gelegenheid van de debatten, betrekkelijk het herroepen der orders van den Raad.

De Moniteur maakt op dit artikel de volgende aanmerking:

,, Zoo zijn wel de orders van den Raad van 1807 en 1809 herroepen zedert den 1sten Julij; maar gij herroept geenzins de orders van 1806, dat is dit nieuw regt van blokkade *op het papier*, waarbij gij eene plaats in staat van blokkade stelt, niet om dat zij geblokkeerd is, en in gevaar van genomen te worden; maar om dat zij eenen handel drijft, die uwe manufacturen benadeelt. Zoo lang gij nu de orders van 1806 niet herroept, hebt gij nog niets gedaan; en het vaste land zal u ontzegd blijven. De schepen, die onmiddelijk in Frankrijk komen met neutrale ladingen, zullen ontvangen worden; de schepen, die uit Londen komen, met Engelsche ladingen zullen verbeurd verklaard worden. Wij erkennen geene andere blokkade, dan die, welke door den vrede van Utrecht bepaald is; dat is, de blokkade van eene plaats in dien toestand, waarin Vlissingen en de Monden van de Schelde waren gedurende de expeditie van 1809, en die te water en te land ingesloten, in gevaar is om genomen te worden; maar de toepassing van de blokkade *op het papier* op alle andere punten der kusten van het keizerrijk, ten einde deszelfs handel te benadeelen, moet de blokkade *op het papier* voor de Britsche eilanden ten gevolge hebben. In derdaad, zonder het regt van blokkade te erkennen, zoodanig als dat door den vrede van Utrecht vastgesteld is, en zonder de herroeping der orders van 1806, wat zou dan de herroeping zijn van die van 1807 en 1809? Wij zullen, in het kort zien, dat Engeland de kusten van het Fransch keizerrijk in staat van blokkade verklaart, en aan de neutralen alleen de gemeenschap toestaat met een of ander punt der Middelandsche zee, of met eene haven in de Oostzee. Neen, dit gaat niet aan. Herroep de orders van den Raad van 1806, en keer, met opzigt tot het regt van blokkade terug tot de regten, door de eeuwen geheiligd, tot het gene alle tractaten hebben vastgesteld; tot den staat van zaken in 1785, of gij hebt niets gedaan. De tijden zijn veranderd. Het onregtvaardige en geweldadige der maatregelen, die gij genomen hebt, hebben het onregtvaardige en geweldadige der maatregelen, die Frankrijk heeft kunnen nemen, gewettigd. Het was noodzakelijkheid, daargesteld door uwe onregtvaardigheid, welke het groote rijk geschapen heeft. De tijd,

le continent, si vous arrêtez sur mer les matelots, les passagers et les négocians qui voyagent sur des bâtimens marchands. Si vous bloquez par une spéculation commerciale, si vous appliquez à une partie de l'Empire le principe que vous avez adopté de blocus *sur le papier*, et non un véritable blocus, tel qu'il a été reconnue aux conférences d'Utrecht, les îles britanniques et vos possessions seront bloquées *sur le papier*. Si vouz prenez des mesures fortes, on en prendra de plus fortes. On opposera la force des armes à la force des armes, la rigueur de la législation à la riguer de la législation. C'est le seul moyen de n'être pas dupe, c'est le seul moyen de vous vaincre, ou du moins de vous forcer d'être justes.

Vous avez plus besoin du commerce du continent que le continent n'a besoin de votre commerce. Vous avez plus besoin de l'Amérique que l'Amérique n'a besoin de vous, par la raison que le marchand a plus besoin du consommateur que le consommateur n'a besoin du marchand. Si je ne puis m'habiller de velours, je m'habillerai de drap; si je ne puis porter des bas de coton, je porterai des bas de fil. Voila l'histoire du consommateur. Mais le marchand qui a fondé le train et le bien-être de sa maison sur les besoins du consommateur, a besoin de vendre. Si vous cessez de vendre, où prendrez-vous vos deux milliards de contribution et vos 600 millions d'emprunt? Toutefois le commerce est nécessaire au continent. Il seroit digne d'un siecle barbare et non du siècle ou nous vivons, celui qui viendroit mettre obstacle au juste développement de l'industrie des peuples. Les divers climats ont diverses productions Les échanges sont la fortune et la commodité réciproques. Que le commerce soit donc rétabli, mais qu'il le soit sur des bases justes et égales. Que les peuples luttent entr'eux d'économie et d'industrie, mais n'appuient pas par la force une industrie arbitraire. Lord *Chattam* disoit: „ Si nous étions justes envers la France, notre prospérité n'existeroit pas vingt-quatre heures. „ Lord *Chatam* pouvoit avoir raison au temps où il parloit; mais il changeroit de langage aujourd'hui. La force des circonstances étoit alors pour vous; vous étiez maîtres des mers comme aujourd'hui, mais la France étoit sans influence sur le continent. En faisant peser sur la France une injuste législation, vous enrichissiez la Hollande, Hambourg, Venise. La nature des choses est contre vous aujourd hui. Au lieu de vouloir méconnoittre la voix de la justice, vous êtes dans une position où c'est à vous à la réclamer. Le traité d'Utrecht, contre lequel vous avez tant lutté, est désormais votre sauve-garde.

Vous faites enfin un pas rétrograde; vous revenez sur les arrets de 1807 et de 1809. Mais les hommes profonds qui, chez vous plus que dans toute autre nation, tiennent le burin de l'histoire, remarqueront que les ordres du conseil ont changé la face du Monde; qu'il eût mieux valu, pour vous, perdre un grand nombre de batailles et une grande partie de vos colonies, que d'avoir publié les ordres du conseil, qui ont été la cause de la réunion de la Hollande et des villes anséatiques

toen gij u tegen het vaste land alles, en het vaste land zich niets tegen u veroorloofde, is voorbij; deze tijd zal zoo min wederkeeren als het rijk der niets uitvoerende koningen. Bij elke oorlogsverklaring, zullen uwe reizigers en kooplieden op het vaste land aangehouden worden, bijaldien gij op de zee de matrozen, de reizigers en kooplieden met de koopvaardijschepen reizende, aanhoudt. Zoo gij door eene mercantile speculatie blokkeert; indien gij op eenig gedeelte van het rijk het beginsel van blokkade *op het papier* toepast, en niet eene ware blokkade, zoodanig als bij den vrede van Utrecht erkend is, zoo zullen de Britsche eilanden en uwe bezittingen op het papier geblokkeerd blijven. Zoo gij sterke maatregelen neemt, men zal er nog sterkere tegen nemen. Men zal kracht van wapenen tegen kracht van wapenen over stellen, en de gestrengheid der wetgeving tegen de gestrengheid der wetgeving. Dit is het eenige middel, om niet bedrogen te worden; het eenige middel om u te overwinnen, of althans om u te noodzaken regtvaardiger te worden.

Gij hebt meer belang bij den handel van het vaste land, dan het vaste land bij den uwen. Gij hebt America meer noodig, dan America u, om dat de koopman den gebruiker meer noodig heeft, dan de bruiker den koopman. Kan ik mij niet in fluweel kleden, ik klede mij met laken; kan ik geene katoene koussen dragen, ik draag garen koussen. Zie daar het geval van den bruiker. Maar de koopman, die de verteering en het welzijn van zijn huisgezin vestigt op de behoeften van den gebruiker, heeft noodig, dat hij verkoope. Zoo gij niet meer verkoopt, van waar zult gij dan komen aan uwe twee honderd millioenen belastingen, en uwe 600 millioenen schuld. Zekerlijk heeft het vaste land den handel noodig. Hij, die aan eene billijke ontwikkeling van de nijverheid der volken hinderlijk wilde zijn, hoorde thuis in eene barbaarsche; maar niet in onze eeuw. Verschillende luchtstreeken hebben verschillende voortbrengselen. De ruiling maakt den wederkeerigen rijkdom en gemak uit. Laat dus de handel hersteld worden, maar op billijke grondslagen. Dat de volken onderling wedijveren in œconomie en industrie; maar niet door geweld eene willekeurige indistrie ondersteunen. Lord *Chattam* zeide: „ Zoo wij omtrend Frankrijk regtvaardig waren, bestond onze bloei geen 24 uren". Hij kan in den tijd, toen hij zoo sprak gelijk gehad hebben; maar tegenwoordig zou hij van toon veranderen. De drang der omstandigheden was, destijds, in uw voordeel: gij waart, even als tegenwoordig, meester ter zee; maar Frankrijk had geen' invloed op het vaste land. Frankrijk drukkende door eene onbillijke wetgeving, hebt gij Holland, Hamburg, Venetien rijk gemaakt. Thans is de gesteldheid van zaken tegen u. In plaats van de stem der geregtigheid te willen miskennen, zijt gij in eenen toestand gebragt, waarin het uwe zaak is, dezelve interoepen. Het tractaat van Utrecht, tegen hetwelk gij zoo zeer gewersteld hebt, is voortaan uwe sauve-garde.

Gij doet eindelijk een pas achterwaards; gij komt terug op de orders van 1807 en 1809. Doch kundige lieden die, onder u, meer dan onder eenige andere natie, de geschiedenis te boek slaan, zullen de aanmerking maken, dat de Orders van den Raad de gedaante der wereld veranderd hebben, en dat het voor u beter ware geweest, een groot aantal veldslagen en colonien te verliezen, dan de orders van den Raad bekend te maken, die ver-

des grands changemens survênus en Europe, et du système continental. Les ordres du conseil à la main, l'Empereur osoit et pouvoit tout, soit en France, soit en Europe. Sans vos ordres du conseil, il n'eût pas eu la pensée et n'eût pas eu le pouvoir de réunir la Hollande et Hambourg, en établissent le système continental. Cependant, vous revenez sur les ordres du conseil; ils n'existent plus dans votre législation, et le système continental est immuable. Dans l'ignorance où vous êtes de la situation des affaires du continent, vous vous êtes trompés d'époque; les ordres du conseil eussent été bons en 1785; ils eussent produit d'immenses avantages pour vous, sans de grands inconvéniens. Vous pouviez tenir impunément le langage du loup de la fable; mais dans l'époque actuelle, le seul langage qui vous convienne est le langage de la justice; et en suivant les principes qui conviennent aux intérêts du plus fort, vous ne faites qu'accélérer votre ruine, en fondant la prospérité de vos ennemis. La justice veut que vous reveniez aux principes qui régissoient les neutres par rapport aux puissances belligérantes à la fin du siècle dernier et au commencement de la présente guerre; votre intérêt vous le commande. Le temps où les mesures injustes et arbitraires vous étoient profitables est passé sans retour.

P R U S S E.

KONIGSBERG, *le 9 Juillet.*

[illegible]

[illegible] Napoléon, l'on doit faire [illegible] pour les transports de l'armée. Afin d'accélér autant que [illegible] l'exécution de cette mesure, on requiert tous les charrons de cette ville et de la province qui voudront prendre de l'ouvrage, de se présenter au plus tot. Il sera accordé 55 écus de Prusse pour chacun de ces chariots entièrement ferré."

Du 23 Juillet.

D'après des lettres particulières, la ville de Liebau est occupée par les troupes alliées, depuis le 19 de ce mois. Le quartier-général de la grande armée s'est avancé vers la Dwina.

*** [illegible] soussignés étant chargés du débit des Cartes à jouer [illegible] nouveau timbre, font savoir à l'honorable public [illegible] chez eux.

H. C. A. THEME.

Zutphen, le 10 W. C. WANSLEBEN.

Juillet 1812. F. C. OEFELMAN.

veroorzaakt hebben, dat Holland en de Hanze steden [illegible] het rijk vereenigd, groote veranderingen in Europa [illegible] gevallen zijn, en het sijstema van het vaste land [illegible] staan is. Met de orders van den Raad in de hand durfde en kon de Keizer alles, in Frankrijk, en in Europa. Zonder uwe orders van den Raad, zou hij er niet om gedacht, noch ook de magt gehad hebben, om, ten einde het stelsel van het vaste land te vestigen, Holland en Hamburg aan het rijk te trekken. Ondertusschen gij komt van uwe orders van den Raad terug; zij bestaan in uwe wetten niet meer, en het stelsel van het vaste land is onveranderlijk. In de onwetenheid omtrent de zaken van het vaste land, in welke gij verkeert, hebt gij u zelven in het tijdvak bedrogen: de orders van den Raad zouden goed zijn geweest in 1785, toen zouden zij onmetelijke voordeelen voor u opgeleverd hebben, zonder groot ongemak. Gij kondt toen ongestraft spreken als de vos in de fabel; maar op het tegenwoordig tijdstip, is de eenige taal, die u past, die der geregtigheid; en de grondbeginselen volgende van den sterksten, doet gij niets anders, dan uwen ondergang verhaasten, en den voorspoed uwer vijanden vestigen. De geregtigheid wil, dat gij terug keert tot de grondbeginselen, door welken de onzijdigen, ten opzigte der oorlogvoerenden werden geleid op het einde van den laatsten en het begin van een tegenwoordigen oorlog; uw belang gebiedt het u. De tijd, toen onregtvaardige en willekeurige maatregelen u voordeelig waren, is onherroepelijk voorbij.

P R U I S S E N.

KONINGSBERG, *den 9 July.*

[illegible]

[illegible] Volgens eene order van Z. M. Keizer Napoleon, moeten er twaalf-honderd wagens, voor het transport van het leger worden gemaakt. Ten einde, zoo veel mogelijk de volvoering dezer order te bespoedigen, heeft men alle wagenmakers uit deze stad en provintie opgeroepen, om, voor zoo ver zij werk verlangen, zich dadelijk aantegeven. Er zullen 55 Pruissische rijksdaalders voor elk van deze wagens betaald worden.

Van den 23 July.

Volgens particuliere brieven, is de stad Libau, zedert den 19 dezer, door de geallieerde troepen bezet.

Het hoofdkwartier van het Groot leger, is voorwaards naar de Dwina verlegd.

*** De ondergetekenden aangesteld zijnde tot het debit van Speelkaarten met den nieuwen stempel, verwittigen het geëerd publiek, dat die bij hen te bekomen zijn.

H. C. A. THEME.

Zutphen, den 10 W. C. WANSLEBEN.

July 1812. F. C. OEFELMAN.

TE ARNHEM ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.